

Выражения, близкие к посессивным рефлексивам, в русском языке

Иван В. Калякин

Российский государственный гуманитарный университет,

Москва, Россия, kalyakin.iv@gmail.com

В докладе будут рассмотрены некоторые существующие в русском языке выражения, близкие по своим свойствам к посессивным рефлексивным местоимениям. К таким единицам относятся слова *собственный*, *по-своему* и *свой*; последнее – в нескольких «несобственно притяжательных», по [Падучева 1983], значениях.

Предлагается считать, что все эти языковые выражения являются неориентированными анафорами, то есть такими анафорическими элементами, у которых отсутствует какая-либо структурная ориентация, но сохраняются допускающие некоторую вариативность ограничения, связанные с локальностью. В общем случае таким ограничением можно считать допустимость связывания исключительно сопредикатным антецедентом.

Основная цель исследования – на основе корпусного материала изучить свойства обозначенных анафорических элементов и сформулировать синтаксические правила употребления локальных неориентированных анафорических элементов в русском языке.

Для притяжательного прилагательного *собственный* установлено ограничение на локальность, которое может нарушаться лишь каузативными предикатами объектного контроля (*заставить*, *помешать* и др.) и посессором в именной группе:

- (1) ...он_i позволил им_j, наконец, [*PRO_j создать и {Ø собственную}_j/*_i национальную религию*].¹
- (2) Он_i прочитал [*мой_j отзыв на {Ø собственную}_i / _j работу*]. [Grashchenkova, Grashchenkov 2007]

¹ Здесь и далее: квадратные скобки указывают на границы зависимой клаузы, содержащей анафорический элемент; в фигурные скобки заключаются сложные анафорические элементы; немаркированные примеры взяты из [НКРЯ].

- (3) *Он_i гнул их_j, ломал, топтал, заставлял [PRO_j действовать в {Ø собственных}_{i/j} интересах].*

В силу наличия способности сочетаться с различными типами именных групп (анафорами, прономиналами и референциальными выражениями) *собственный* признаётся атрибутивным интенсификатором [Лютикова 2001], который в случаях «независимого» употребления соединяется с нулевым местоимённым посессором.

Сочетание *свой* и *собственный* ведёт себя подобно просто *собственный*, то есть является рефлексивом (4), а *его / её / их собственный* проявляет свойства антисубъектного прономинала, который, в отличие от *свой собственный*, может иметь антецедент за пределами минимальной клаузы вне зависимости от типа матричного предиката и числа промежуточных клауз, см. (5). Следует, однако, отметить, что во многих случаях сложный прономинал всё же допускает нарушение принципа В теории связывания.

- (4) *К сожалению, очень часто родители_i заставляют детей_j [PRO_j реализовывать {свои собственные}_{i/j} мечты].*
- (5) *Жебровскому_i было ясно, что Мише_j завтра надо будет [PRO_j везти Поваренка к {его собственным}_{j/k/?i} родителям].*

Несобственно притяжательные значения посессивного рефлексива *свой* также (как и *свой / Ø собственный*) признаются неориентированными анафорами. Местоимения *свой_{2, 4, 5, 6}* оказываются последовательно локальны:

- (6) *Я_i запретил им_j [PRO_j тратить не свои_{2j/*2i} деньги]. (свой₂ – ‘собственный’)*
- (7) *Мы_i позволим Ближнему Востоку_j [PRO_j двигаться своим_{4j/*4i} путем]. (свой₄ – ‘особый’)*
- (8) *Турок_i заставил её_j [PRO_j вернуться на свое_{5j/*5i} место у двери]. (свой₅ – ‘надлежащий’)*
- (9) *Он_i позволил эсерам_j [PRO_j провести своего_{6j/*6i} человека в мэры]. (свой₆ – ‘родственный’)*

Местоимение *свой₃* (‘у каждого свой’), как и *свой₁* – ограничено локально в пределах финитной предикации, но не инфинитивного оборота и сохраняет требование наличия антецедента-ключевого квантора:

(10) *Каждый из супругов_i захочет исполнять роль главы семейства и заставить домочадцев_j [PRO_j плясать под свою_{z_i/1_j} дудочку].*

(11) *Каждый тренер_i хочет, [чтобы игрок_j выполнял свою_{1_j/*z_i} работу].*

Наконец, неориентированный наречный анафор *по-своему* признаётся локальным элементом, допускающим нелокальную интерпретацию в тех же случаях, что и упомянутые выше анафоры:

(12) *Я знаю, ты_j сейчас злишься на Сашу_i за то, что он_i не позволил тебе_j [PRO_j сделать всё по-своему_j/*i].*

(13) *Рядом с ним думать было невозможно. Все равно, думай не думай, он_i заставит всех_j [PRO_j мыслить по-своему_i/j].*

Литература:

Лютикова 2001 – Лютикова Е. А. Когнитивная типология: рефлексивы и интенсификаторы. М.: ИМЛИ РАН, 2002. 253 с.

НКРЯ – Национальный корпус русского языка. [Электронный ресурс] URL: www.ruscorpora.ru

Падучева 1983 – Падучева Е. В. Возвратное местоимение с косвенным antecedentом и семантика рефлексивности // Семиотика и информатика. 1983. Вып. 21. С. 3-33.

Grashchenkova, Grashchenkov 2007 – Grashchenkova, A. E., Grashchenkov, P. V. Possessive Reflexives in Russian. // FASL 15: Annual Workshop on Formal Approaches to Slavic Linguistics: The Toronto meeting, 2006. / Compton Richard, Magdalena Goledzinowska, Ulyana Savchenko (ed.). Ann Arbor: Michigan Slavic Publications, 2007.